Porównanie tłumaczeń Wyjścia 5:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I widzieli dozorcy (spośród) synów Izraela, że jest z nimi źle,\* (skoro) powiedziano im: Nie umniejszycie\*\* z waszych cegieł ustalonych na dzień.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: zorientowali się (…), że znaleźli się w trudnym położeniu. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) nie umniejszycie, לֹא־תִגְרְעּו : wg PS: nie będzie umniejszona, לֹא יִּגָרַע . [↑](#footnote-ref-3)